

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的“[里兆法律资讯](#)”栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系；
- 您还可以关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり（中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします）、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの「[里兆法律情報](#)」の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます（左のWeChat・QRコードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます）。

中国上海市陆家嘴环路 1000 号恒生银行大厦 29 层

**Issue 552-2017/09/26～2017/10/09**

**目录**

（点击目录标题，可转至相应正文；点击正文标题，可返回目录。）

**一、最新中国法令**

- 关于取消一批行政许可事项的决定…………… 2
- 关于在更大范围推进“证照分离”改革试点工作的意见…………… 2
- 关于完善进出口商品质量安全风险预警和快速反应监管体系切实保护消费者权益的意见…………… 3
- 关于废止和修改部分规章的决定…………… 4
- 关于促进外贸综合服务企业发展有关工作的通知…………… 4
- 危险化学品安全生产“十三五”规划…………… 5

**二、近期热点话题…………… 6**

**目次**

（目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。）

**一、最新中国法令**

- 行政許可事項一部廃止に関する決定…………… 2
- 「許可証書分離」改革試行作業のさらに広い範囲での推進に関する意見…………… 2
- 輸出商品の品質安全リスク早期警戒及び迅速な対応・監督管理システムを整備し、消費者權益を確実に保護することに関する意見…………… 3
- 一部規則の廃止及び改正に関する決定…………… 4
- 対外貿易総合サービス企業の健全な発展を促進するための関係作業に関する通知…………… 4
- 危険化学品の安全生産に関する「第十三次五年」計画…………… 5

**二、トピックス…………… 6**

## 一、最新中国法令

### ● 关于取消一批行政许可事项的决定

【发布单位】国务院  
【发布文号】国发〔2017〕46号  
【发布日期】2017-09-29  
【内容提要】国务院决定取消 40 项国务院部门实施的行政许可事项和 12 项中央指定地方实施的行政许可事项（部分摘录如下）。另有 23 项依据有关法律设定的行政许可事项，国务院将依照法定程序提请全国人民代表大会常务委员会修订相关法律规定。

- 常驻机构及非居民长期旅客公私用物品进出境核准
- 商用密码产品生产/销售单位审批
- 外商投资企业使用境外密码产品审批
- 境外组织和个人在华使用密码产品或者含有密码技术的设备审批

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/29/content\\_5228556.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/29/content_5228556.htm)

### ● 关于在更大范围推进“证照分离”改革试点工作的意见

【发布单位】国务院  
【发布文号】国发〔2017〕45号  
【发布日期】2017-09-22  
【内容提要】根据该意见：

<b>试点扩围</b>
在天津、辽宁、浙江、福建、河南、湖北、广东、重庆、四川、陕西 10 个自贸试验区，复制推广上海市浦东新区改革试点成熟做法。
<b>试点期限</b>
2017 年 09 月 22 日起至 2018 年 12 月 21 日
<b>试点涉及事项</b>
▪ <a href="#">国函〔2015〕222 号</a> 和 <a href="#">国发〔2016〕24 号</a> 已经批复上海市改革试点的 116 项行政许可等项（国务院或部门已取消的事项除外）。其中包括： <ul style="list-style-type: none"><li>➢ <u>完全取消审批（共 10 项）</u> 户外广告登记</li><li>➢ <u>审批改为备案（共 6 项）</u> 加工贸易合同审批</li><li>➢ <u>全面实行告知承诺制（共 26 项）</u></li></ul>

## 一、最新中国法令

### ● 行政许可事项一部废止に関する決定

【発布機関】国務院  
【発布番号】国発〔2017〕46 号  
【発布日】2017-09-29  
【概要】国務院部門が実施する行政許可事項 40 項目及び中央政府が地方部門による実施を指定する行政許可事項 12 項目（一部内容を以下の通り抜粋する）の廃止を国務院が決定した。その他係る法律に基づき設定された 23 項目の行政許可事項については、国務院が法定手順に従い、係る法律規定を改正するよう全国人民代表大会常務委員会に要請する。

- 駐在員事務所及び非居住民長期旅行者の私物・共用品の国外持ち出し及び国内持ち込みの承認
- 商用暗号製品の生産及び販売組織の審査許可
- 外商投資企業による海外暗号製品使用の審査許可
- 海外の組織及び個人の中国における暗号製品又は暗号技術の含まれる設備使用の審査許可

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/29/content\\_5228556.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/29/content_5228556.htm)

### ● 「許可証書分離」改革試行作業のさらに広い範囲での推進に関する意見

【発布機関】国務院  
【発布番号】国発〔2017〕45 号  
【発布日】2017-09-22

【概要】本意見によると以下の通りである。

<b>試行範囲拡大</b>
天津、遼寧、浙江、福建、河南、湖北、広東、重慶、四川、陝西の 10ヶ所の自由貿易試験区において、上海市浦东新区において確立している改革試行手法に倣いその手法を普及させる。
<b>試行期間</b>
2017 年 9 月 22 日から 2018 年 12 月 21 日までとする。
<b>試行事項</b>
▪ <a href="#">国函〔2015〕222 号</a> 及び <a href="#">国発〔2016〕24 号</a> により上海市改革試行について返答済みの 116 項目の行政許可などの事項（国務院又は部門にて廃止済みの事項を除く）。具体的には以下のものが含まれる。 <ul style="list-style-type: none"><li>➢ <u>審査許可の完全廃止（計 10 項目）</u> 屋外広告の登録</li><li>➢ <u>審査許可制から届出制への変更（計 6 項目）</u> 加工貿易契約の審査許可</li><li>➢ <u>告知承諾制の全面的実施（計 26 項目）</u></li></ul>

<p>设立外商投资电影院许可</p> <p>➤ <u>提高透明度和可预期性（共 41 项）</u></p> <p>中外合资经营、中外合作经营演出经纪机构设立审批 外商投资旅行社业务经营许可</p> <p>设立中外合资、合作印刷企业和外商独资包装装潢印刷企业审批</p> <p>➤ <u>强化准入监管（共 33 项）</u></p> <p>食品生产、经营许可 医疗器械相关若干许可 危险化学品相关若干许可 道路危险货物运输经营许可</p> <p>▪ 116 项以外不涉及修改法律和行政法规、国务院文件的行政审批等事项，地方可自行确定是否纳入改革范畴（涉及修改法律和行政法规、国务院文件的，应按程序报批）。</p>
---

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/28/content\\_5228228.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/28/content_5228228.htm)

<p>外国投資家が投資する映画館の設立許可</p> <p>➤ <u>透明度及び予測可能性の向上（計 41 項目）</u></p> <p>中外合弁経営形態、中外合作経営形態での公演仲介機関設立の審査許可 外国投資家が投資する旅行社の業務経営許可 中外合弁、合作形態での印刷企業及び外国投資家による独資形態の包装装飾印刷企業設立の審査許可</p> <p>➤ <u>市場参入に対する監督管理の強化（計 33 項目）</u></p> <p>食品生産・経営許可 医療機械方面での若干数の許可 危険化学品方面での若干数の許可 道路危険貨物輸送経営許可</p> <p>▪ 116 項目を除く、法律及び行政法規、国务院文書の改正が生じない行政審査許可などの事項については、改革対象範囲に組み込むかどうかについて地方部門が自主的に決定することができる（法律及び行政法規、国务院文書の改正が生じる場合、所定の手順通りに審査許可を申請しなければならない）。</p>
---

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/28/content\\_5228228.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/28/content_5228228.htm)

● 关于完善进出口商品质量安全风险预警和快速反应监管体系切实保护消费者权益的意见

【发布单位】国务院  
【发布文号】国发〔2017〕43 号  
【发布日期】2017-09-27  
【内容提要】该意见提出在“十三五”期间建立全国数据集成的风险信息平台、权威的风险评估中心、畅通的风险信息交流共享渠道、高效的风险预警和快速反应机制。并为此从“全面加强质量安全风险监测”等 5 个方面提出 22 项具体措施。其中包括：

- 将风险预警分为 I（特别严重）、II（严重）、III（较重）、IV（一般）四个等级，分别用红色、橙色、黄色和蓝色标示。
- 逐步扩大召回商品覆盖范围，实施进口机动车和非道路移动机械环境保护召回。
- 综合运用降低信用等级、限制或禁止进出口、退运、暂停销售、销毁等手段，实施与风险预警等级相适应的全国一体化快速反应

● 輸出商品の品質安全リスク早期警戒及び迅速な対応・監督管理システムを整備し、消費者権益を確実に保護することに関する意見

【発布機関】国务院  
【発布番号】国発〔2017〕43 号  
【発布日】2017-09-27

【概要】本意見では、「第十三次五ヵ年」期間中、全国のデータを集約したリスク情報プラットフォーム、権威あるリスク評価センター、情報を滞りなく交換できるリスク情報交換共有ルート、高効率なリスク早期警戒・迅速な対応を実現するための体制を構築することについて提言している。また、これら体制の実現に向けて、「品質安全リスク監視を全面的に強化する」などの 5 つの方面から 22 項目の具体的措置を打ち出している。具体的には以下のものが含まれる。

- リスク早期警戒情報を I（かなり深刻）、II（深刻）、III（やや深刻）、IV（普通）の 4 つの等級に分け、それぞれ赤色、オレンジ、黄色、青色で区別して表示する。
- リコール商品の範囲を徐々に拡大し、輸入原動機付車両及び非道路移動機械について環境保全目的でのリコールを実施する。
- 信用等级引き下げ、輸出入の制限・禁止、返送、販売一時停止、廃棄などの手段を総合的に運用し、リスク早期警戒に見合った全国一体化した迅速

- 措施。
- 重点关注进出口大宗资源性商品、危险货物、固体废物等商品的安全风险。
- 以高风险商品和高风险项目为内容制定法定检验目录，优化目录结构，原则上不对一般出口工业制成品实施出口法定检验。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/27/content\\_5227963.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/27/content_5227963.htm)

● 关于废止和修改部分规章的决定

【发布单位】商务部  
 【发布文号】商务部令 2017 年第 3 号  
 【发布日期】2017-09-14  
 【实施日期】2017-09-14  
 【内容提要】商务部对取消行政审批项目等事项涉及的规章进行了清理，其中包括废止《关于审批和管理外国企业在华常驻代表机构的实施细则》（外经贸部令 1995 年第 3 号）。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/c/201709/20170902650171.shtml>

● 关于促进外贸综合服务企业健康发展有关工作的通知

【发布单位】商务部等 5 部门  
 【发布文号】商贸函〔2017〕759 号  
 【发布日期】2017-09-25  
 【内容提要】该通知首次明确了外贸综合服务企业（以下简称“综服企业”）的定义，提出推动信息共享和联合监管、完善综服企业出口退（免）税管理办法、加强信用分类管理等措施。

<b>定义</b>
综服企业是指具备对外贸易经营者身份，接受国内外客户委托，依法签订综合服务合同（协议），依托综合服务信息平台，代为办理包括报关报检、物流、退税、结算、信保等在内的综合服务业务和协助办理融资业务的企业。
<b>政策保证和工作要求</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 对综服企业开展的代理退税业务，可由综服企业代生产企业集中申报出口退税。生产企业为退税主体，承担主体责任，综服企业承担相应的连带责任。</li> </ul>

- 速な対応措置を実施する。
- 大口の資源性商品、危険貨物、固体廃棄物などの輸出入商品の安全リスクに重点的に注意を払う。
- ハイリスク商品及びハイリスク事業を対象とする法定検査リストを制定し、リストの構造を見直し、原則として、一般工業製品の輸出時には輸出時の法定検査を実施しないものとする。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/27/content\\_5227963.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-09/27/content_5227963.htm)

● 一部規則の廃止及び改正に関する決定

【発布機関】商務部  
 【発布番号】商務部令 2017 年第 3 号  
 【発布日】2017-09-14  
 【実施日】2017-09-14  
 【概要】商務部は廃止する行政審査許可項目などの事項に係る規則の見直しを行ったが、その中には「外国企業の在中国常駐代表機関の審査許可及び管理に関する実施細則」（外経貿部令 1995 年第 3 号）の廃止が含まれる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/c/201709/20170902650171.shtml>

● 対外貿易総合サービス企業の健全な発展を促進するための関係作業に関する通知

【発布機関】商務部などの 5 つの部門  
 【発布番号】商貿函〔2017〕759 号  
 【発布日】2017-09-25  
 【概要】本通知では、対外貿易総合サービス企業（以下「総合サービス企業」という）の定義が初めて明確にされ、また情報共有及び共同監督管理を推進し、総合サービス企業の輸出税還付（免除）管理弁法を整備し、信用分類管理などの措置を強化することについて提言されている。

<b>定義</b>
総合サービス企業とは、対外貿易経営者としてのステータスを有し、国内・外の顧客から委託を受けて、法に依拠し総合サービス契約（協議書）を締結し、総合サービス情報プラットフォームに依拠し、通関申告・検査申告、物流、税金還付、決済、信用保証などを含む総合サービス業務を代行し、融資業務をサポートする企業を指す。
<b>政策保証及び作業要求</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 総合サービス企業が展開する税金還付手続き代行では、総合サービス企業が生産企業に代わって輸出税還付をまとめて申告することができる。生産企業が税金還付を受ける主体であり、主体責任を負い、総合サービス企業が相応の連帯責任を負う。</li> </ul>

- 对综服企业贸易外汇收支实施主体监管、总量核查和动态监测，综服企业原则上应遵循“谁出口谁收汇、谁进口谁付汇”的要求。
- 强化贸易真实性审核，鼓励综服企业积极创新服务、产品和商业模式。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/e/201709/20170902652018.shtml>

### ● 危险化学品安全生产“十三五”规划

【发布单位】国家安全生产监督管理总局

【发布文号】安监总管三〔2017〕102号

【发布日期】2017-09-11

【实施日期】2016-2020

【内容提要】该规划确立了“强力推进危险化学品企业安全生产主体责任落实”等8项主要任务，以及“危险化学品安全生产专项整治工程”等6大重点工程。其中包括：

- 严禁在规划区外建设危险化学品生产储存项目。
- 鼓励各地区根据实际制定本地区危险化学品“禁限控”目录。
- 严格涉及光气、液氨、液氯、液态烃、硝酸铵等剧毒、易燃、易爆危险化学品建设项目的安全准入。
- 研究制定高危化学品目录。
- 推动制定《危险化学品安全法》等。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel\\_6288/2017/0927/295358/content\\_295358.htm](http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_6288/2017/0927/295358/content_295358.htm)

#### 【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

- 総合サービス企業の貿易外貨収支については、主体監督管理、総量検査及び動態監視が実施され、総合サービス企業は原則として「輸出者が外貨を受け取り、輸入者が外貨送金をする」というルールに従わなければならない。
- 貿易の真正性に対する審査を強化し、総合サービス企業が積極的に新たなサービス、製品及びビジネススキームを創出するよう奨励する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/e/201709/20170902652018.shtml>

### ● 危险化学品の安全生産に関する「第十三次五年」計画

【発布機関】国家安全生产监督管理总局

【発布番号】安监総管三〔2017〕102号

【発布日】2017-09-11

【実施日】2016-2020

【概要】本計画では、「危険化学品企業の安全生産主体责任確立に力を入れる」などの8項目の主要任務、及び「危険化学品安全生産個別項目整備事業」などの6大重点事業を確立している。具体的には以下のものが含まれる。

- 都市計画区外で危険化学品生産・貯蔵プロジェクトを立ち上げることを厳禁する。
- 各地区が実情に応じて本地区の危険化学品「禁止・制限・制御」リストを制定することを奨励する。
- ホスゲン、無水アンモニア、液体塩素、液体炭化水素、硝酸アンモニウムなどの劇毒、可燃性、起爆性危険化学品建設プロジェクトの安全参入許可手続きを厳格に取り扱う。
- 高危険性化学品リストを研究し制定する。
- 「危険化学品安全法」などの制定を推し進める。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel\\_6288/2017/0927/295358/content\\_295358.htm](http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_6288/2017/0927/295358/content_295358.htm)

#### 【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

## 二、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 公司法司法解释（四）
- 债权回收

## 二、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 会社法司法解释（四）
- 債権回収